

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

EAC

**VALTEC**

Производитель: VALTEC S.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia (BS),  
ITALY; Италия  
Novopress GmbH & Co. KG., Scharnhorststr. 1. D-41460 Neuss, Germany, Германия



### ПРЕСС-ИНСТРУМЕНТ РАДИАЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Модель: **VT.EPL 202**

ПС - 46324

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 1. Назначение и область применения

1.1. Радиальный инструмент VT.EPL 202 предназначен для выполнения пресс-соединений на системах трубопроводов различных типов (металлополимерных, полимерных, PERT, медных и из нержавеющей стали) с наружным диаметром от 10 до 108 мм (3/8"÷4").

1.2. Инструмент поставляется без пресс-насадок, которые приобретаются отдельно для каждого профиля и диаметра соединяемого трубопровода.

1.3. При использовании пресс-фитингов серии VT.200 для металлополимерных, пластиковых и PERT труб инструмент должен использоваться совместно с насадками профиля «ТН» (VTm.295).

1.4. При использовании пресс-фитингов серии VTi.900 для системы трубопроводов из нержавеющей стали VALTEC INOX-PRESS должны применяться пресс-насадки профиля «V» (VT.PB2 или VT.5701xx).

1.5. Для прочих видов трубопроводных систем должны использоваться насадки с профилем, указанным в паспорте на соединители или в инструкции по монтажу.

### 2. Комплект поставки

№	Наименование	Количество
1	Чемодан металлический	1 шт.
2	Пресс инструмент VT.EPL 202	1 к-т
3	Паспорт	1 шт.

### 3. Технические характеристики

№	Характеристика	Ед. изм.	Значение
1	Потребляемая мощность	Вт	450
2	Напряжение питания	В	220÷240 AC
3	Частота тока питания	Гц	50÷60
4	Наружные диаметры соединяемых трубопроводов	мм	10÷108

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

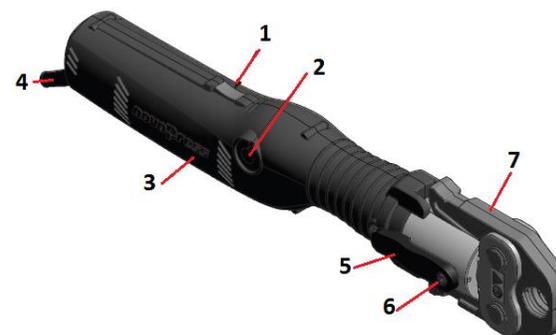
## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

5	Усилие на поршень	Н	32000
6	Ход поршня	мм	40
7	Потребляемый ток	А	1,8
8	Узел электропривода		однофазный, коллекторный
9	Тип привода		электро- гидравлический
10	Класс защиты	-	II
11	Режим работы		Повторно- кратковременный, S3 40% (АВ 4/10)
12	Габариты без насадок	мм	477x97x79,5
13	Вес инструмента	кг	3,4
14	Максимальный наружный диаметр соединяемых металлических трубопроводов	мм	54
15	Максимальный наружный диаметр соединяемых неметаллических трубопроводов	мм	108
16	Относительная влажность окружающего воздуха, не более	%	80
17	Диапазон температур эксплуатации	°С	-10÷+50
18	Уровень звукового давления, $L_{pA}$	дБ	75,5
19	Звуковая мощность	дБ	86,5
20	Коррекция на фоновый шум	дБ	3
21	Взвешенное эффективное значение ускорения вибрации	м/с <sup>2</sup>	<2,5 K=1,5
22	Степень защиты		IP20
23	Средний полный ресурс	маш час	2000
24	Расчетный срок службы (при условии не превышения среднего полного ресурса и соблюдения паспортных условий эксплуатации)	лет	10

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 4. Конструкция



- 1 – кнопка пуска;
- 2 – кнопка принудительного реверса;
- 3 – корпус;
- 4 – электропровод;
- 5 – фиксатор стопорного пальца;
- 6 – стопорный палец;
- 7 – пресс-насадка.

При нажатии кнопки пуска 1 включается электродвигатель, нагнетая давление в гидроцилиндре. При этом шток выдвигается, воздействуя на пресс-насадку, и приводя к смыканию губок. При полном смыкании губок (выдвигании поршня на максимальную длину) инструмент автоматически переходит в режим реверса. При отпускании кнопки пуска электродвигатель немедленно выключается. В этом случае, для возврата штока в исходное положение необходимо нажать и удерживать кнопку принудительного возврата.

**ВНИМАНИЕ:** *Инструмент предназначен для повторно-кратковременного режима работы. В течение 10 минутного цикла, двигатель инструмента может быть включён не более, чем на 4 минуты. Нарушение этого правила приведёт к перегреву двигателя, резкой потере мощности и качества опрессовки, а также к снижению срока службы инструмента.*

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 5. Требования по технике безопасности

5.1. Перед началом эксплуатации инструмента следует внимательно ознакомиться с настоящим паспортом и следовать его требованиям и рекомендациям.

5.2. При работе с инструментом необходимо выполнять требования правил электрической и пожарной безопасности.

5.3. Перед включением инструмента в сеть следует убедиться в исправности шнура, вилки, розетки и отсутствии механических повреждений корпуса инструмента.

5.4. Не допускается эксплуатировать инструмент при присутствии в среде легковоспламеняющихся веществ, газов и пыли.

5.5. Запрещается эксплуатация инструмента в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80%.

5.6. При случайном нарушении изоляции дальнейшая работа с инструментом должна быть немедленно прекращена до устранения возникшей неисправности.

5.7. Следует оберегать инструмент и шнур питания от попадания масла, воды, повреждения об острые кромки и прикосновения к нагретым поверхностям.

5.8. Запрещается работать с инструментом лицам, находящимся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

5.9. Запрещается эксплуатировать инструмент при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей:

- повреждение штепсельного соединения кабеля (шнура);
- нечеткая работа выключателя;
- появление дыма или запаха, характерного для горячей изоляции;
- появлении постороннего шума, стука, скрежета, искр;
- поломки или появления трещин в корпусе;
- протечка масла по штоку.

5.10. Инструмент должен быть отключен от сети в следующих случаях:

- при смене и установке насадок;
- при длительном перерыве работы;

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

- при окончании работы или смены.

5.11. Запрещается работать с инструментом с незакрепленным пальцем крепления пресс-насадки.

5.12. Инструмент при выполнении пресс-соединения должен быть расположен под прямым углом к оси трубы. В противном случае возможно вырывание инструмента из рук монтажника.

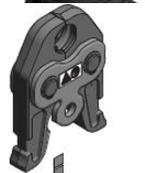
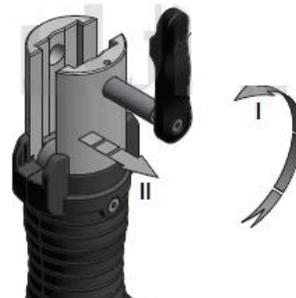
### 6. Указания по работе с инструментом

6.1. Установка пресс-насадок на инструмент производится при отключенном электропитании.

6.2. Профиль и размер типоразмер пресс-насадки должен соответствовать применяемым фитингам.

6.3. Установка пресс-насадок производится только тогда, когда шток находится в задвинутом положении.

6.4. Для того, чтобы выдвинуть стопорный палец, нужно развернуть фиксатор 5 на 180°. При этом подпружиненный стопорный палец 6 выдвинется, освобождая место для установки пресс-насадки.



6.5. Установите пресс насадку на инструмент.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



6.6. Для закрепления насадки в инструменте необходимо задвинуть стопорный палец и в таком положении развернуть фиксатор на 180°.



6.7. Включите пресс-инструмент в электророзетку однофазного тока напряжением 220В.

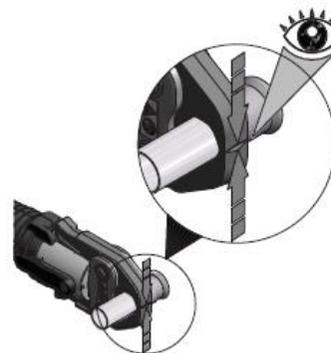


6.8. Нажмите на концы пресс-насадки, тем самым открыв губки клещей.



6.9. Для выполнения пресс-соединения установите пресс-насадку на фитинг так, чтобы монтажный буртик фитинга совпал с соответствующей канавкой пресс-насадки. Обратите внимание, чтобы не было перекаса между осью инструмента и осью пресс-насадки—это может привести к опасным повреждениям.

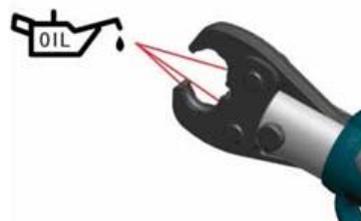
## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



6.10. Нажмите кнопку пуска 1 и выполните соединения. Визуально проверьте смыкание губок пресс-насадки. В случае ошибки, отпустите кнопку пуска 1, нажмите кнопку принудительного реверса 2, вернув шток в исходное положение.



6.11. По окончании цикла опрессовки, шток автоматически вернётся в исходное положение. Снимите пресс-насадку с фитинга.



6.12. После завершения работы с инструментом капните каплю машинного масла на ролики штока.



6.13. Перед укладкой в чемодан протрите инструмент сухой ветошью.

6.14. Не рекомендуется включать и инструмент без установленных пресс-насадок. Использовать его только для создания пресс-соединений, т.к. при работе без сопротивления износ инструмента происходит интенсивней.

6.15. Перед началом монтажа трубопроводной

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

системы рекомендуется произвести пробную опрессовку для проверки исправности инструмента и пресс-насадки. Наличие на гильзе пресс-фитинга значительного «защипа» или неполное смыкание губок пресс-насадки, свидетельствует о износе насадки или неисправности инструмента.

6.16. Необходимость повторной опрессовки одного и того же соединения оговаривается в документации на пресс-соединители.

### **7. Указания по эксплуатации**

7.1 Инструмент должен эксплуатироваться в соответствии с требованиями данного паспорта.

7.2. Инструмент должен содержаться в чистом состоянии.

7.3. Через 30000 циклов необходимо произвести техническое обслуживание инструмента в сервис-центре.

7.4. При чистке пластмассовых деталей инструмента не следует пользоваться домашними моющими средствами (кроме мягкого мыла), бензином и растворителями.

7.5. Ремонт инструмента производится специализированной сервисной службой.

7.6. Не допускается изменять настройку встроенного предохранительного клапана гидроцилиндра.

7.7. Самостоятельная разборка инструмента снимает его с гарантии.

7.8. Если инструмент долго не использовался, смажьте поршень небольшим количеством машинного масла.

7.9. Смену масла в гидроцилиндре рекомендуется производить раз в год. При этом масло должно быть профильтровано через фильтр с ячейкой не более 30 мкм.

### **8. Условия хранения и транспортировки**

8.1. Инструмент должен храниться в индивидуальном ящике в сухом, отапливаемом и чистом помещении, недоступном детям, при температуре от +5 до +40°C и относительной влажности не более 80%.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

8.2. Инструмент а упаковке должен храниться по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150.

8.3. Транспортировка инструмента в упаковке должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150.

### **9. Утилизация**

9.1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями и дополнениями), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (с изменениями и дополнениями) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (с изменениями и дополнениями), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

9.2. Содержание благородных металлов: *нет*

### **10. Гарантийные обязательства**

10.1 Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

10.2 Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода - изготовителя.

10.3 Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

10.4 Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающих качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

### **11. Условия гарантийного обслуживания**

11.1 Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

11.2 Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра.

11.3 Затраты, связанные транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.

11.4.В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

11.5 Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными

**Valtec s.r.l.  
Amministratore  
Delegato**

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Наименование товара

**ПРЕСС-ИНСТРУМЕНТ РАДИАЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ**

№	Модель	Кол-во,к-т
1	<b>VT. EPL202</b>	
2		

Название и адрес торговой организации \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп или печать  
торговой организации

Штамп о приемке

**С условиями гарантии СОГЛАСЕН:**

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ (подпись)

**Гарантийный срок - Двенадцать месяцев с даты продажи конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: : г.Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Настоящий заполненный гарантийный талон.

**Отметка о возврате или обмене товара:**

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Подпись \_\_\_\_\_